

Jedilni list

LISTA DEI CIBI

LISTA DE PLATOS

CARTE DES METS

JELOVNIK

SPEISEKARTE

MENU

BILL OF FARE

МЕНЮ

DRAGI GOSTJE!

V naši kuhinji pripravljamo raznovrstne jedi, ki vsebujejo tudi alergene, kot so: žita, ki vsebujejo gluten, raki, jajca, ribe, arašidi (kikiriki), zrnje soje, mleko in mlečni proizvodi, ki vsebujejo laktozo, oreški, zelena, gorčično seme, sezamovo seme, žveplov dioksid in sulfiti, volčji bob ter mehkužci. Sledovi le- teh se lahko nahajajo v vsaki jedi, ne samo tam, kjer smo jih dodali in označili kot osnovno sestavino.

Prosimo vas, da v primeru alergije in/ali preobčutljivosti na določeno sestavino na to opozorite strežno osebje.

Na željo gosta lahko pripravimo tudi brezglutenske obroke.

Pisne informacije o tem, katere alergene vsebuje posamezna jed, so na voljo v katalogu v restavraciji.

DEAR GUESTS!

We prepare different dishes in our kitchen, and some of them may contain allergens such as: cereals which contain gluten, crabs, eggs, fish, peanuts, soya, milk and dairy products that contain lactose, nuts, celery, mustard seeds, sesame seeds, sulfur dioxide, sulphides, wolf bean and mollusks. Traces from these allergens can be found in all food on our menu, not only in the dishes where they are specifically stated as part of the basic ingredients.

We kindly ask you to consult our staff in case of allergy or hypersensitivity on specific ingredient. On your request, our kitchen staff can prepare also gluten-free meals.

Written information is available in restaurant.

LIEBE GÄSTE!

Wir bereiten verschiedene Gerichte in unserer Küche, und einige von den können Allergene enthalten: Getreideprodukte, die Gluten enthalten, Krebs, Eier, Fisch, Erdnüsse, Soja, Milch und Milchprodukte, die Laktose enthalten, Nüsse, Sellerie, Senf, Sesam, Schwefeldioxid, Sulfide, Wolfsbohne und Mollusken.

Die Spuren dieser Allergene kann man in allen Speisen auf unserer Speisekarte finden, nicht nur in den Speisen, wo sie speziell als Teil der grundlegenden Bestandteile angegeben sind.

Wir bitten Sie, unsere Mitarbeiter im Falle einer Allergie oder Überempfindlichkeit auf bestimmte Zutat zu konsultieren.

Auf Ihren Wunsch vorbereiten wir gerne auch glutenfrei Speisen.

Schriftlich Info befindet sich im Restaurant.

Embalaza kos / Packaging 1 pcs 0,50 eur

Folija kos / Foil 1 pcs 0,10 eur

Za začetek hladno

ANTIPASTI FREDDI | ENTRANTES FRÍOS | HORS D'OEUVRES FROIDS |
HLADNA PREDJELA | KALTE VORSPEISEN | COLD HORS-D'OEUVRES |
ХОЛОДНЫЕ ЗАКУСКИ

Bohinjski narezek 16,10 EUR

Affettato misto | Plato frío | Plat froid | Bohinjski narezak
Feiner Aufschnitt | Cold plate | Мясное ассорти

Bohinjska klobasa z zasko 14,10 EUR

Salsiccia di Bohinj in lardo tritato | Salchicha de Bohinj en manteca de cerdo picada
Saucisse de Bohinj au saindoux haché et fumé à l'ail (rillettes locales) | Domača bohinjska kobasica u zaseki
Bohinjer Wurst im gebackten Speck | Bohinj sausage in minced lard | Бохиньская колбаска в засеке (смальце)

Sirova plošča z medom in sadjem 15,90 EUR

Selezione di formaggi, miele, frutta | Seleccion de quesos, miel, fruta | Selection de fromages, miel, fruits
Izbor sireva, med, voče | Aushwahl an Käse, Honig, Obst | Selection of cheeses, honey, fruit
выбор сыров, меда, фруктов

Govej karpačo z rukolo, parmezanom in olivnim oljem 15,90 EUR

Carpaccio di manzo con rucola, parmigiano e olio d'oliva
Carpaccio de ternera con rúcula, parmesano y aceite de oliva
Carpaccio de bœuf avec roquette, parmesan et huile d'olive
Govedi carpaccio s rukolom, parmezanom i maslinovim uljem
Beef carpaccio with arugula, parmesan and olive oil
Карпаччо из говядины с рукколой, пармезаном и оливковым маслом

Juhe

BRODI | MINESTRE | SOPAS | SOUPE | JUHE | SOEPEN | SOUPS | СУПЫ

Goveja juha z rezanci

5,90 EUR

Taglierini in brodo di manzo | Sopa de fideos | Bouillon de bœuf avec nouilles

Goveda supa sa rezancima | Rindsuppe mit Nudeln

Beef soup with noodles | Говяжий бульон с лапшой

Gobova juha s kislo smetano

6,90 EUR

Minestrone di funghi | Sopa de setas | Soupe aux champignons | Supa od gljiva

Pilzsuppe | Mushroom soup | Грибной суп

Dnevna juha

6,90 EUR

Zuppa del giorno | Sopa del día | Soupe du jour

Juha dana | Soup of the day | Суп дня

Lokalno / domače

LOCALE | LOCAL | DOMAČE | LOKAL | LOCAL | ЛОКАЛЬНАЯ КУХНЯ

Svinjska pečenka vratnika s praženim krompirjem 17,50 EUR

Arrosto di maiale con patate in tecia (con cipole) | Asado de cerdo puré de patatas con cebolla
Rôti de porc avec purée de pommes de terre aux oignons | Svinjsko pečenje sa restovanim krompirom
Schweinebraten mit Kartoffelpüree mit Zwiebeln | Roast pork with roasted/mashed potatoes with onions
Свиная лопатка, запеченная с картофелем и луком

Pečenica s kislim zeljem, ajdovimi žganci in praženim krompirjem 16,50 EUR

Salsiccia de casa (Con crauti, grano saraceno e patate in tecia – con cipole)
Salchichas de casa (Con pure de patatas con cebolla, col y desplome duro del alforfón)
Saucisses de maison (vec choucroute, puree de pommes de terre aux oignons, et grumeaux de sarrasin)
Domača pečena kobasica (Kiseli kupus, restovan krompir i žganci od heljde)
Hausgemachte Bratwurst (mit Sauerkraut, Kartoffelpuree mit Zwiebeln, Buchweizensterz)
Homemade grilled sausages (With sauerkraut, roasted/mashed potatoes with onions, hard-boiled buckwheat mush)
Домашняя колбаса с квашеной капустой, айдовыми жганцами (гречневой кашей) и жареным картофелем

Telečja obara z ajdovimi žganci 16,20 EUR

Brodo di vitello con carne di vitello, carotte e gnocchi d'uovo con grano saraceno
Estofado de la ternera con el desplome duro del alforfón | Soupe de veau aux grumeaux de sarrasin
Teleča juha sa žgancima od heljde | Kalbssuppe mit Buchweizensterz
Veal soup with hard-boiled buckwheat mush | Рагу из телятины с айдовыми жганцами

Ričet s suhim mesom 14,20 EUR

Minestrone di orzo con carne affumicata | Guisado de la cebada con carne ahumado
Ragoût d'orge avec viande seche | Ričet sa dimljenim mesom | Graupensuppe mit Selchfleisch
Barley stew with smoked meat | Перловая каша с копченым мясом

Vampi po tržasko s parmezanom 15,20 EUR

Trippe | Callos | Tripes | Tripice | Kutteln | Tripes | Рыбец

Domači ajdovi krapci z drobtinicami na rukoli, s kislo smetano

13,90 EUR

»Krapci« (ravioli di grano saraceno) con rucola e panna acida

»Krapci« (ravioles de trigo sarraceno) con rúcula y crema agria

“Krapci” (ravioli di grano saraceno) à la roquette et à l’acide panna

Domači heljdini ravioli s mrvicama na rukoli s kiselim vrhnjem

»Krapci« (homemade buckwheat ravioli) with breadcrumbs on arugula with sour cream

Домашние гречневые ravioli с сухарями на рукколе и сметане

Domači sirovi štruklji z drobtinicami in gobovo omako

16,90 EUR

Strucoli di ricotta con funghi, con briciole

Pasteles de requeson con pan rallado con salsa de setas

Roules au fromage avec chapelure avec sauce aux champignons

Domači štruklji od sira sa prelom i umaku od gljiva

Ziehteig Rolle mit Quark Füllung mit Brotkrumen und Pilzsauce

Homemade cheese rolls with breadcrumbs and mushroom sauce

Домашние рулетики (штрукли) с начинкой из сыра, в панировке и с грибным соусом

Paštice

PASTA | PASTA | PÂTES | TJESTENINE | TEIGWAREN | PASTA | ПАСТА

Njoki s piščancem v gobovi omaki, parmezan 17,30 EUR

Gnocchi con salsa di funghi con pollo, parmigiano | Ńoqui con salsa con setas y con polo, parmesano
Gnocchi avec champignons et poulet, parmesan | Njoki sa umakom od gljiva sa piletinom, parmezan
Gnocchi mit Pilzsauce und Haechnchen, parmesan | Gnocchi with mushroomsauce with chicken, parmesan
Ньокки с курицей в грибном соусе, пармезан

Špageti bolonez, parmezan 15,50 EUR

Alla bolognese, parmigiano | Bolognese, parmesano | A la bolognaise, parmesan
Bolonjez, parmezano | Auf Bologneser Art, parmesan | Bolognese, parmesan
Спагетти болоньезе с пармезаном

Rigatoni s paradžnikovo omako, s korenčkom in mocarelo 15,50 EUR

Rigatoni al sugo di pomodoro con carote e mozzarella | Rigatoni con salsa de tomate, zanahoria y mozzarella
Rigatoni à la sauce tomate avec carottes et mozzarella | Rigatoni s umakom od rajčice, mrkvom i mozzarellom
Rigatoni with tomato sauce, carrots and mozzarella | Ризатони с томатным соусом, морковью и моцареллой

Špageti s pistacijevim pestom, mortadelo in burratto 16,90 EUR

Spaghetti al pesto di pistacchio, mortadella e burrata | Espaguetis con pesto de pistacho, mortadela y burrata
Spaghetti au pesto de pistache, mortadelle et burrata | Špageti s pestom od pistacija, mortadelom i burratom
Spaghetti with pistachio pesto, mortadella and burrata
Спагетти с фисташковым песто, мортаделлой и бурратой

Iz vode na krožnik

PESCI | PESCADOS | POISSON | RIBE FISCH | FISH | РЫБА

Postrv na žaru s kuhanim krompirjem in tržaško omako

0,75 EUR
(za 1 dkg)

- Trota ai ferri con aglio e contorno (prezzo e valido per 1 dkg)
- Trucha a la parrilla con ajo y aditamento (precio por 1dkg)
- Truite grillée avec ail et garniture (prix pour 1 dkg)
- Pastrvka na žaru sa češnjakom i prilogom (cijena je za 1 dkg)
- Forelle vom Rost mit Knoblauch und Beilage (der Preis ist für 1Dkg)
- Grilled trout with garlic and side dish (price is for 1dkg)
- Форель на гриле с чесноком, картофель (цена за 10 гр.)

File postrvi z mediteransko zelenjavo in krompirjem*

22,50 EUR

- Filetto di trota alla griglia, verdure mediterranee, patate
- Filete de trucha a la plancha, verduras mediterráneas, patatas
- Filet de truite grillé, légumes méditerranéens, pommes de terre
- Filet pastrve s roštilja, mediteransko povrće, krumpir
- Gegrilltes Forellenfilet, mediterranes Gemüse, Kartoffeln
- Grilled trout fillet, Mediterranean vegetables, potatoes
- Филе форели на гриле, средиземноморские овощи, картофель

* Možna prisotnost kosti. / * Possible presence of smaller bones.

Glavne jedi

PPIATTI PRINCIPALI | PLATOS PRINCIPALES | PLATS PRINCIPAUX | GLAVNA JELA
HAUPTGERICHTE | MAIN DISHES | ОСНОВНЫЕ БЛЮДА

Svinjski medaljoni v gobovi omaki z domačim sirovim štrukljem

21,90 EUR

Medaglioni di maiale in salsa ai funghi con gnocco al formaggio fatto in casa

Medallones de cerdo en salsa de setas con štruklji de queso casero

Medaljons de porc dans une sauce aux champignons avec des knödel de fromage maison

Svinjski medaljoni u umaku od gljiva s domačim sirovim štruklima

Pork medallions in mushroom sauce with homemade cheese dumpling

Медальоны из свинины в грибном соусе с домашним сырным штруклем

Ramstek na rukoli s pečenim krompirjem

26,50 EUR

Controfiletto ben stagionato su rucola, spicchi di patate | Buena carne de palet sobre rúcula y rodajas de patata

Rumsteck sur roquette, des tranches de pommes de terre | Dobro odležani ramstek na rikoli, krumpiríci

Gut abgehangenes Rumpsteak auf Rucola, Kartoffelecken | Well-aged rump steak on arugula, potato

Ромитекс на рукколе, картофель

Rokovnjaški zrezek z hišnimi krompirjevimi kroketi (svinjski zrezek, polnjen s pršutom in sirom, v pikantni omaki)

23,90 EUR

Bistecca di maiale ripiena con prosciutto crudo e formaggio in salsa piccante, con crocchette di patate

Escalope del cerdo con rellenada de jamon y queso en salsa picante, croquetas de patatas

Escalope de porc, farcie de jambon du pays et fromage en sauce piquante, pommes en croquettes

Svinjski odrezak punjen sa pršutom i sirom u pikantnom umaku, kroketi od krompira

Schweineschnitzel mit Rohschinken und Käsefüllung im Pikante Sauce, Kartoffelkroketten

Schnitzel gevuld met rauwe ham en kaas in pikante saus, aardappelen kroketten

Pork escalop with karst-smoked ham and cheese in piquant sauce and potatoe croquettes

Эскалон из свинины с начинкой из приута и сыра в пикантном соусе, картофельные крокеты

Jelenovo stegno v medeno-poprovi omaki z domačimi sirovimi štruklji z drobtinicami

24,50 EUR

Cosciotto di cervo in salsa al miele e pepe con rotoli di formaggio casalinghi

Pata de ciervo en salsa de miel y pimienta con rollos de queso caseros

Cuisse de chevreuil sauce miel-poivre, servie avec des filets de fromage maison aigr

Jelenje bedro u medeno-paprenom umaku s domačim sirovim štruklima

Venison leg in honey-pepper sauce with homemade cheese dumplings

Оленина (окорок) в медово-перечном соусе с домашними сырными штруклями

Telečja rebra s praženim krompirjem

22,00 EUR

Costine di vitello con patate arrosto | Costillas de ternera con patatas asadas
Côtes de veau avec pommes de terre rôties | Teleča rebra s pečenim krumpirom
Veal ribs with roasted potatoes | Телячи рёбрышки с жареным картофелем

Svinjska krača s pečenim krompirjem in zelenjavo

20,90 EUR

Stinco di maiale con patate arrosto e verdure | Codillo de cerdo con patatas asadas y verduras
Jarret de porc avec pommes de terre rôties et légumes | Svinjska koljenica s pečenim krumpirom i povrćem
Pork shank with roasted potatoes and vegetables | Свиная рулька с запечённым картофелем и овощами

Piščančji file v gobovi omaki z ocvrtim krompirjem

18,90 EUR

Filetto di pollo in salsa di funghi, con patate fritte
Filete de polo en salsa de setas, con patatas fritas
Filet de poulet avec sauce de champignons, avec pommes frites
Pileči file u umaku od gljiva, pomfrit
Hähnchenfilet im Pilzsauce, mit Pommes Frites
Chicken fillet in mushroom sauce, with french-fried potatoes
Филе цыплёнка в грибном соусе, картофель фри

Dunajski zrezek z ocvrtim krompirjem (piščančji)

18,60 EUR

Cotoletta alla viennese con patatine fritte (pollo) | Filete de Viena con patatas fritas (pollo)
Steak de Vienne avec des frites (poisson) | Bečki odrezak s pomfritom (piletina)
Wiener Schnitzel mit Pommes Frites (Hähnchen) | Wiener schnitzel with fried potatoes (chicken)
Венский шницель (куриное филе) с картофелем фри

Solatni vitamini

INSALATA | ENSALADA | SALADE | SALATA SALAT | SALAD | САЛАТ

Šefova solata (zelena solata, zelje, paradižniki, rdeča čebula, jogurtova omaka, ocvrt piščanec)

16,90 EUR

Insalata del capo (lattuga, cavolo, pomodori, cipolla rossa, salsa allo yogurt, pollo fritto)

Ensalada del jefe (ensalada verde, repollo, tomates, cebolla roja, aderezo de yogur, pollo frito)

Salade du chef (laitue, chou, tomates, oignon rouge, sauce au yaourt, poulet frit)

Šefova salata (zelena salata, kupus, rajčice, crveni luk, jogurt-dressing, pržena / pohovana pileтина)

Chef-Salat (Blattsalat, Kohl, Tomaten, rote Zwiebel, Joghurt-Dressing, paniertes Hähnchen)

Chef's salad (lettuce, cabbage, tomatoes, red onion, yogurt dressing, fried chicken)

Салат от шефа (листья салата, капуста, помидоры, красный лук, йогуртовая заправка, цыплёнок на гриле)

Solata cezar (mešana listnata solata, zelje, sir, preliv cezar, česnove kruhove kocke, popečene piščančje rezine, jajce)

16,90 EUR

Pollo ai ferri, insalata verde, cavolo, formaggio, salsa cezar, cubetti di pane all'aglio, un uovo

Rebanadas de polo asadas, ensalada verde, arroz, queso, salsa cezar, cubos de pan de ajo, un huevo

Petits morceaux de poulet grillée, salade verte, col, fromage, sauce cezar, cubes de pain à l'ail, un oeuf

Pileči na žaru, salata, kupus, sir, cezar umak, kocke od kruha sa češnjakom, jaje

Hähnchenfilet vom Rost, Grüner Salat, Krautsalat, Käse, Cezarsauce, Knoblauchbrotwürfel, Ein Eier

Grilled chicken slices, green salad, cabbage, cheese, cesar sauce, garlic bread cubes, egg

Салат Цезарь (листовая зелень, капуста, сыр, соус Цезарь, чесночные гренки, кусочки индейки на гриле, яйцо)

Black angus solata (zelena solata, motovilec, radič, paradižnik, balzamični vienegret, parmezan, govedina)

19,90 EUR

Insalata di Black Angus (lattuga, lattuga romana, cicoria, pomodoro, vinaigrette balsamica, parmigiano, manzo)

Ensalada de Black Angus (lechuga verde, lechuga romana, achicoria, tomate, vinagreta balsámica, parmesano, ternera)

Salade Black Angus (laitue, mâche, radicchio, tomate, vinaigrette balsamique, parmesan, bœuf)

Black Angus salata (zelena salata, matovilac, radič, rajčica, balzamični vinaigrette, parmezan, govedina)

Black Angus salad (lettuce, romaine lettuce, radicchio, tomato, balsamic vinaigrette, parmesan, beef)

Салат «Блэк Ангус» (зелёный салат, валерианелла, радиккио, помидор, бальзамическая винегретная заправка, пармезан, говядина)

Zelena solata

4,90 EUR

Insalata verde | Ensalada verde | Salade verte | Zelena salata | Grüner Salat | Green salad | Зеленый салат

Zelje

6,20 EUR

Cavolo | Col | Chou | Kupus | Krautsalat | Cabbage | Kanycma

Fižol in zelje s čebulo in bučnim oljem

6,20 EUR

*Fagioli con cavolo con cipolla e olio di zucca | Frijoles con col con cebolla y aceite de calabaza
Haricots et chou a l'oignon et a l'huile de citrouille | Grah i kupus sa lukom i bučnim uljem
Bohnen un Krautsalat mit Zwiebeln und Kurbisol | Beans and cabbage with onion and pumpkin oil
Фасоль с капустой и луком, тыквенное масло*

Sezonska sestavljena solata

6,90 EUR

*Insalata composta | Ensalada compuesta | Salade composée | Složena salata
Zusammengesetzter Salat | Compound salad | Сезонный микс салат*

Veganska ponudba



OFFERTA VEGANA | OFERTA VEGANA | OFFRE VÉGÉTALIENNE
VEGANSKA PONUDA | VEGANES ANGEBOT | VEGAN OFFER

Zelenjavna enolončnica s čičeriko

12,90 EUR

Minestra di verdure con ceci | Guiso de verduras con garbanzos | Purée de légumes (soupe) avec des pois chiches
Enolončnica od povrča s čičerikom | Gemüse-Eintopf mit Kichererbsen | Vegetable stew with chickpeas
Рагу из телятины с айдовыми жганицами

Zelenjavni štruklji z drobtinicami in gobovo omako

17,90 EUR

Verdure arrotolate con briciole e salsa di funghi | Ruladas de verduras con migas y salsa de setas
Boulettes de légumes avec chapelures et sauce aux champignons | Povrtni štrukli s mrvicama i umakom od gljiva
Gemüse-Struklji mit Bröseln und Pilzsauce | Vegetable dumplings with breadcrumbs and mushroom sauce
Домашние штрукли с овощной начинкой, в панировке и с грибным соусом

Špageti s pistacijevim pestom

15,50 EUR

Spaghetti al pesto di pistacchio | Espaguetis con pesto de pistacho
Spaghetti au pesto de pistache | Špageti s pestom od pistacija
Spaghetti with pistachio pesto | Спагетти с фисташковым песто

Veganska pica (z zelenjavo in veganskim sirom)

16,90 EUR

Con verdure, funghi e formaggio vegano, origano | con verduras, setas y queso vegano, orégano
avec des légumes, des champignons et du fromage végétalien, origan | mit Gemüse, Pilzen und veganem Käse, Oregan
with vegetables, mushrooms and vegan cheese, oregano | Веганская пицца (с овощами и веганским сыром)

Domači štrukelj (čokoladen / orehov ali rafaelo) z drobtinicami in sladkorjem

6,90 EUR

Štrukelj (cioccolato, noci, rafael) con briciole e zucchero | Štrukelj (chocolate, nuez, rafael) con migas y azúcar
Štrukelj (chocolat, noix, rafael) avec miettes et sucre | Štrukelj (čokolada, orah, rafael) sa mrvicama i šećerom
Štrukelj (Schokolade, Walnuss, Raffaello) mit Krümeln und Zucker
Štrukelj (chocolate, walnut, rafael) with crumbs and sugar
Домашние штрукли (шоколадный/ореховый или рафаэлло) в панировке

Priloge

CONTORNI | ADITAMENTOS | CONTOURS | PRILOZI | BEILAGEN
SIDE DISHES | Гарниры

Ocvrti krompir

6,20 EUR

Patate fritte | Patatas fritas | Pommes frites | Pomfrit | Pommes frites | French fried potatoes
Картофель фри

Pražen krompir

6,20 EUR

Patate arrostita (con cipole) | Patatas asadas (con cebolla) | Pommes de terre (avec oignon) | Restovan krompir
Geröstete Kartoffeln (mit Zwiebel) | Sauté potatoes (with onion) | Картофелем и луком

Pečen krompir

6,20 EUR

Con patate in tecia (con cipole) | Puré de patatas con cebolla | Purée de pommes de terre aux oignons
Pečeni krumpir | Roasted potatoes | Жареный / запечённый картофель

Hišni krompirjevi kroketi

8,50 EUR

Crocchette di patate | Croquetas de patatas | Pommes en croquettes | Kroketi od krompira
Kartoffelpüree mit Zwiebeln | Roasted/mashed potatoes with onions |

Pečena zelenjava

6,20 EUR

Verdura alla griglia | Verdura a la parrilla | Legumes grillés | Povrče na žaru
Gemüse vom Rost | Grilled vegetables | Овощи на гриле

Domači sirov štrukelj z drobtinicami

6,90 EUR

Strucoli di ricotta, con briciole | Pasteles de requeson con pan rallado | Roules au fromage avec chapelure
Domači štruklji od sira sa prezlom | Ziehtheig Rolle mit Quark Füllung mit Brotkrumen
Homemade cheese rolls with breadcrumbs | Домашние сырные рулетики в панировке

DODATKI

- ketchup 0,30 eur
- majoneza | mayonnaise 0,80 eur
- gorčica | mustard 0,80 eur

Pice / pizza

VELIKOST PICE Fi 30 cm / PIZZA SIZE Fi 30 cm

Pica Margarita (paradižnik, sir, origano) 12,20 EUR

Pomodoro, formaggio, origano | Tomate, queso, oregano

Tomate, fromage, origan | Tomaten, Käse, Oregano

Tomato, cheese, oregano | Помидоры, сыр, орегано

Pica Klasika (paradižnik, šunka, gobe, sir, origano) 13,20 EUR

Pomodoro, prosciutto, funghi, formaggio, origano | Tomate, jamón, setas, queso, oregano

Tomate, jambon, champignons, fromage, origan | Tomaten, Schinken, Pilze, Käse, Oregano

Tomato, ham, cheese, mushrooms, oregano | Помидоры, ветчина, сыр, грибы, орегано

Pica Vražja 14,40 EUR

(paradižnik, šunka, gobe, sir, origano, pekoči feferoni, česen, čili olje)

Pomodoro, prosciutto, funghi, formaggio, aglio, peperoni piccanti, origano

Tomate, jamón, setas, queso, ajo, guindilla verde picante, oregano

Tomate, jambon, champignons, fromage, épice piment, ail

Tomaten, Schinken, Pilze, Käse, Oregano, Peperoni (Pfefferoni) würzig, Knoblauch

Tomato, ham, mushrooms, cheese, garlic, spicy pepperoni, oregano

Помидоры, ветчина, грибы, сыр, чеснок, острый перец, орегано

Pica Bohinjska 15,50 EUR

(paradižnik, šunka, bohinjski sir, sir, klobasa v zaski, gobe, česen, origano)

Pomodoro, prosciutto, formaggio, salsiccia in lardo tritato, funghi, aglio, origano

Tomate, jamón, queso, salsicha, setas, ajo, oregano

Tomate, jambon, fromage, saucisse locale, champignons, ail, origan

Tomaten, Schinken, Käse, Wurst im gehackten Speck, Pilze, Knoblauch, Oregano

Tomato, ham, cheese, Bohinj sausage, mushrooms, garlic, oregano

Помидоры, ветчина, сыр, Бохиньская колбаска, грибы, с чесноком, орегано

Pica Lovska (paradižnik, sir, salama, gobe, pekoči feferoni, kislá smetana, origano) 15,40 EUR

Pomodoro, formaggio, salami, funghi, peperoni piccanti, panna acida, origano

Tomate, queso, salami, setas, guindilla verde picante, crema amarga, oregano

Tomate, fromage, saucisson, champignons, épice piment, crème aigre, origan

Tomaten, Käse, Salami, Pilze, Peperoni (Pfefferoni) würzig, Sauerrahm, Oregano

Tomato, cheese, salami, mushrooms, spicy pepperoni, sour cream, oregano

Помидоры, сыр, салями, грибы, острый перец, сметана, орегано

Škatla za pico	1,00 EUR
DOPLAČILO ZA VEGANSKI SIR	2,20 EUR
Vegan cheese / Formaggio vegano / Veganer Käse / Веганский сыр	
DODATKI ZA PICE	
ketchup	0,30 EUR
pelati, tržauška omaka, čebula, koruza, feferoni, kisa smetana, olive, paprika, paradižnik, bučke, česen, rukola	1,20 EUR
gobe, tatarska omaka, šunka, sir, salama, tuna, jajce	1,90 EUR
pršut, bohinjska klobasa	2,20 EUR
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ИНГРЕДИЕНТЫ ДЛЯ ПИЦЦЫ (ПО ВЫБОРУ):	
Томатная основа, соус по-триестски, лук, кукуруза, острый перец, сметана, майонез, оливки	1,20 Евро
паприка, помидоры, кабачки, чеснок, грибы, соус тартар, ветчина, сыр, салями, тунец, яйца,	1,90 Евро
пршут, бохинская колбаска	2,20 Евро

Sladki kotiček

DOLCI | DULCES | DESSERTS | DESERTI | SÜSS – SPEISEN | SWEETS | ДЕСЕРТЫ

Domači sirov štrukelj z drobtinicami in sladkorjem 6,90 EUR

Strucoli di ricotta, con briciole | Pasteles de requeson con pan rallado | Roules au fromage avec chapelure
Domači štruklji od sira sa prelom | Ziehteig Rolle mit Quark Füllung mit Brotkrumen
Homemade cheese rolls with breadcrumbs | Домашние сырные рулетики в панировке

Domači štrukelj (čokoladen / orehov ali rafaelo) z drobtinicami in sladkorjem 6,90 EUR



Štrukelj (cioccolato, noci, rafael) con briciole e zucchero | Štrukelj (chocolate, nuez, rafael) con migas y azucar
Štrukelj (chocolat, noix, rafael) avec miettes et sucre | Štrukelj (čokolada, orah, rafael) sa mrvicama i šećerom
Štrukelj (Schokolade, Walnuss, Raffaello) mit Krümeln und Zucker | Štrukelj (chocolate, walnut, rafael) with crumbs and sugar | Домашние штрукли (шоколадный/ореховый или рафаэло) в панировке

Hišna grmada 7,10 EUR

Mucchio | Pastel – grmada | Dessert – grmada | Kučni desert-grmada | Scheiterhaufen
Dessert – grmada | Десерт – грмада

Palачinke (z marmelado ali nutelo) 6,90 EUR

Panicelli-crepes (oppure marmelata oppure nutella) | Tortillas franceses (marmelada o nutella) | Crepes (marmelade ou nutella)
Palačinke (marmeladom ili nutelom) | Palatschinken-Pfannkuchen (Marmelade oder Nutella)
Pancakes (marmelade or nutella) | Блины (с мармеладом или нутеллой)

Tiramisu 6,90 EUR

Tiramisù | Tiramisu | Тирамису

Panna cotta z gozdnimi sadeži 6,90 EUR

Panna cotta with forest fruits | Panna cotta ai frutti di bosco | Panna cotta con frutos del bosque
Panna cotta aux fruits des bois | Panna cotta sa šumskim voćem | Panna cotta mit Waldfrüchten
Panna cotta with forest fruits | Панна комта

Vaniljev sladoled z vročimi gozdnimi sadeži 6,90 EUR

Coppa di gelato con salsa di frutta calda | Copa de helado con salsa de frutas caliente
Coupe glace au coulis chaud aux fruits des bois | Vaniljev sladoled sa vrućim voćnim preljevom
Eisbecher mit Heisse Früchte Sauce | Ice sundae with hot fruit gravy
Ванильное мороженое под горячим соусом из лесных ягод

Ledena kava 6,20 EUR

Café gelato con panna | Café con hielo y nata montada | Café glace avec de la crème | Ledena kava
Eiskaffee mit Sahne | Ice coffee with cream | Кофе гляссе

Brezalkoholne pijače

Soft drinks

SADNA PIJAČA / JUICE

Jabolčni / Apple 0,2l ... 3,20 € | 0,3l ... 4,20 € | 0,5l ... 5,50 €

Pomarančni / Orange 0,2l ... 3,30 € | 0,3l ... 4,60 € | 0,5l ... 5,50 €

Jagodni / Strawberry st. 0,25l ... 3,5 €

Breskev / Peach st. 0,25l ... 3,5 €

Črni ribez / Blackcurrant st. 0,25l ... 3,5 €

GAZIRANE / SPARKLING

Radenska / Sparkling water 0,1l ... 0,90 € | st. 0,5l ... 3,30 €

Tonic st. 0,25l ... 3,50 €

Coca Cola st. 0,25l ... 3,50 €

Cockta st. 0,275l ... 3,50 €

Pepsi Zero st. 0,25l ... 3,50 €

7 Up st. 0,25l ... 3,50 €

Fanta/Ora 0,2l ... 3,20 € | 0,3l ... 4,20 € | 0,5l ... 5,50 €

Bitter lemon 0,2l ... 3,20 € | 0,3l ... 4,20 € | 0,5l ... 5,50 €

LEDENI ČAJ / ICE TEA

Ledeni čaj breskev / Peach 0,2l ... 3,20 € | 0,3l ... 4,20 € | 0,5l ... 5,50 €

Domači ledeni čaj-hibiskus (Otta) / Herbal-hibiscus 0,4l ... 4,90 €

VODA / WATER

Ustekleničena naravna voda / Natural water st. 0,5l ... 3,20 €

Voda z okusom Oaza / Flavored water st. 0,5l ... 3,30 €

Postrežnina navadne neustekleničene vode / Table water service 0,1l ... 0,15 €

Oraketa (pomaranča, limonska trava, exotic) / Vitamin drink (orange, lemongrass, exotic) 0,45l ... 3,10 €

LIMONADE / LEMONADE

Naravna limonada / Lemonade 0,4l ... 3,90 €

Rabarbara limonada / Rhubarb lemonade 0,4l ... 4,90 €

Limonada z Otta sirupi / with syrup:

Sivka / Lavender

Bezeg-rožmarin / Elderflower-rosemary 0,4l ... 4,90 €

Meta-ingver / Mint-ginger

Vrtnica / Rose

0,4l ... 5,30 €



*st.=steklenica / bottle

Topli napitki

Warm drinks

	€		€
Espresso	2,00	Čaj / Tea	2,00
Macchiato	2,20	Čaj z limono / Tea with lemon	2,30
Kava z mlekom / Coffee with milk	2,30	Čaj z medom, limono / Tea with honey, lemon	2,50
Kapučino / Cappuccino	2,30	Čaj z mlekom / Tea with milk	2,30
Kava s smetano / Coffee with cream	2,40	Bohinjski planinski čaj / Bohinj mountain tea	3,50
Bela kava / White Coffee	2,80	Čaj z rumom / Tea with rum	4,50
Dolga kava / Long Coffee	2,00		
Americano	2,00	Kakao / Cocoa	3,10
Bela kava čez led	3,10	Kakao s smetano / Cocoa with cream	3,30
Iced latte		Vroča čokolada / Hot chocolate	4,00
		Vroča čokolada s smetano / Hot chocolate with cream	4,20
Dodatki / Extras:		Vroča čokolada s penicami / Hot chocolate with marshmallows	4,20
Rastlinsko mleko / Plant-based milk	+0,50		
Brezkofeinska / Decaf	+0,40	Mleko / Milk 0,1l	0,70
Dodatek za dvojno kavo / Extra coffee shot	+1,80	Grog / Black tea with rum, sugar 0,2l	4,50
		Kuhano vino (belo/rdeče) / Mulled wine (white/red) 0,2l	4,00



Piva / Beers

TOČENO PIVO DRAFT BEER

	0,3l	0,5l
LAŠKO SVETLO Draft	3,80 €	4,10 €
LAŠKO TEMNO Dark	3,80 €	4,10 €
LAŠKO MEŠANO Mixed	3,80 €	4,10 €

BOHINJSKA CRAFT PIVA BOHINJ CRAFT BEERS

JEZERNIK 0,5L Summer ale	4,70 €
ČATEŽ 0,5L Sweet stout, temno / dark	4,80 €
POLESNJAK 0,33L IPA	4,40 €

(Pivovarna Lintvern / Lintvern Brewery)

STEKLENICE BOTTLE

LAŠKO 0,5L	4,10 €
UNION 0,5L	4,10 €
UNION 0,33L	3,80 €
CORONA 0,355L	4,50 €

BREZALKOHOLNA PIVA NON-ALCOHOLIC

LAŠKO BREZALKOHOLNO 0,5L	3,90 €
ERDINGER BREZALKOHOLNO 0,5L	4,40 €
HEINEKEN BREZALKOHOLNO 0,33L	4,10 €

RADLER

RADLER UNION 0,5L Grenivka / Grapefruit	4,10 €
ISOTONIC RADLER UNION 0,5l Limona / Lemon, brezalkoholno / non-alcoholic	4,00 €



Koktejl Cocktails



FRITZZ BEZEG

5,30 €

Bezeg in limeta
Hugo spritz - elderflower, lime
(Klet Brda)

GIN & TONIC

7,40 €

Bombay Sapphire Gin, Tonic

FRITZZ RDEČA POMARANČA

5,30 €

Aperol spritz - red orange
(Klet Brda)

GIN TONIC Z OTTA SIRUPOM / WITH SYRUP

Sivka / Lavender

Bezeg-rožmarin /

Elderflower-rosemary

Meta-ingver / Mint-ginger

8,10 €

MOSCOW MULE

8,70 €

Vodka, ginger beer,
limetin sok
Vodka, ginger beer,
lime juice

Vrtnica / Rose

8,70 €

Žgane pijače Spirits

0,03l

ŽGANJE / BRANDY

Viljamovka / Pear	4,10 €
Slivovka / Plum	3,70 €
Sadjevec / Fruit	3,20 €
Travarica / Herbal	3,20 €
Brinjevec / Juniper	3,70 €
Vodka	3,70 €

LIKERJI / LIQUEURS

Limonca / Lemon	3,20 €
Borovničke / Blueberry	3,20 €
Smrekovec / Spruce	3,70 €

VISKI / WHISKEY

Chivas Regal	4,50 €
Jameson	4,10 €
Jack Daniel's	4,10 €

ZELIŠČNO / HERBAL BITTERS

Pelinkovec	3,20 €
Jegermeister	3,70 €

GIN

Gin Bombay Sapphire	3,90 €
---------------------	--------

RUM

Rum Diplomatico	5,90 €
-----------------	--------

VINJAK, KONJAK / BRANDY, COGNAC

Vinjak Pilon (2005)	5,90 €
Stock 84	3,20 €
Martell	4,90 €

Vinska karta Wine list

PENEČA VINA / SPARKLING WINE



0,75 L

€

Frelih Rose Brut 0,375 L

(Dolenjska, zelo suho, rose, 100% žametna črnina,
klasična metoda / brut)

16,00

Frelih Extra Brut 0,75 L

(Dolenjska, izredno suha, 100% žametna črnina,
klasična metoda / extra brut)

29,00

Vinag 1847 - Chardonnay 0,75 L

(Štajerska Slovenija, polsuho, klasična metoda / sec)

29,00

Vinska karta

Wine list

BELA VINA / WHITE WINE

		
	0,1 L	0,75 L
	€	€
Steyer - Ranina (Štajerska Slovenija, 2025, suho, sveže, lahkega telesa / dry, fresh, light)	3,80	28,00
Sorta - Malvazija (Vipava, 2025, suho, sveže, lahkega telesa / dry, fresh, light)	3,90	29,00
Erzetič - Rebula  (Goriška Brda, 2024, suho, sveže / dry, fresh)	4,00	30,00
Vipava 1869 - Zelen Lanthieri (Vipava, 2024, suho, srednjega telesa, avtohtona Slovenska sorta dry, medium-bodied, indigenous Slovenian grape variety)	3,90	29,00
Klet Brda - Bagueri Sivi Pinot (Goriška Brda, 2023, suho, srednjega telesa / dry, medium-bodied))	4,10	30,00
Benedetič- Brgalot Chardonnay (Goriška Brda, 2020, suho, zrelo vino / dry, full-bodied)	4,30	32,00
Rodica - Malvazija Klasik  (Slovenska Istra, 2023, suho, zrelo vino, polnega telesa / dry, full-bodied)	3,90	29,00
Pravino - Renski Rizling (Štajerska Slovenija, 2022, polsuho / semi-dry)	3,90	29,00
Vinag 1847 - Rumeni Muškati (Štajerska Slovenija, 2024, polsladko mirno vino / semi-sweet)	3,80	28,00

Cuvee Ozmeec 0,1L ... 2,00 EUR 1L ... 20,00 €
Vipava- Sauvignon 0,1L ... 2,00 € 1L ... 20,00 €



ekološko pridelano / organically produced

Vinska karta

Wine list

RDEČA VINA / RED WINE



0,1 L

0,75 L

€

€

Colja - Rdeče

(Vipava, 2023, Cabernet sauvignon 70%, Merlot 30%, suho, lahkega telesa / dry, light-bodied)

3,20

24,00

Vipava 1894 - Lanthieri Storia

(Vipava, 2020, Cabernet sauvignon 65%, Merlot 35%, suho, srednjega telesa / dry, medium-bodied)

3,60

27,00

Rodica - Refošk Klasik

(Slovenska Istra, 2023, suho, srednjega telesa / dry, medium-bodied)

3,90

29,00

Klet Brda - Bagueri Merlot

(Goriška Brda, 2021, suho, polnega telesa / dry, full-bodied)

4,10

30,00

Guerila-Retro Red

(Vipava, 2022, Merlot, Cabernet Franc, Barbera, suho, polnega telesa / dry, full-bodied)

4,70

35,00

Ščurek-Stara Brajda

(Brda, 2021, Cabernet Franc, Cabernet Sauvignon, Merlot, Refošk / suho, polnega telesa / dry, full bodied)

49,00

Rodica-Truške rdeče

(Slovenska Istra, 2018, Refošk, Merlot, Cabernet sauvignon, suho, polnega telesa, bogato sadno / dry, full-bodied, rich fruity)

36,00

Vinska karta

Wine list

ROSÉ WINE

		
	0,1 L	0,75 L
	€	€
Benčina - Lepo rdeče (Vipava, 2023, polsuho, sorta Merlot / semi-dry)	3,80	28,00
Batič-Rosé (Vipava, polsuho, sveže, sadno / semi-dry, fresh and fruity)	4,60	34,00